

01

**GENER**  
**ENERO**  
**2010**

© **SITGES** agenda



Ajuntament de Sitges

**turisme** © **sitges**

AGÈNCIA PROMOCIÓ

# Menú del Xató

Degusta el **Menú del Xató** i gaudeix de la cultura. Amb la degustació d'un Menú del Xató, entrada reduïda a un dels tres museus i a l'exposició "Lluís Brú – Fragments d'un creador" (fins el 20/12/09 a la Sala Vaixells del Palau Maricel). Més informació Tel. 93 894 03 64

**Primer plat:** Xató

**Segon plat:** Diferent a cada restaurant

**Postres:** Taronja caramel·litzada amb Malvasia, dolços de la casa, copa de Malvasia de l'Hospital de Sitges.

Deguste el **Menú del Xató** y disfrute de la cultura. Con la degustación de un Menú del Xató, entrada reducida a uno de los tres museos y a la exposición "Lluís Brú – Fragments d'un creador" (hasta el 20/12/09 en la Sala Vaixells del Palau Maricel). Más información Tel. 93 894 03 64

**Primer plato:** Xató

**Segundo plato:** Diferente en cada restaurante

**Postres:** Naranja caramelizada con Malvasía, dulces de la casa, copa de Malvasía del Hospital de Sitges.

De dilluns a divendres/De Lunes a Viernes  
28.00€ (IVA inclòs, begudes a part / IVA incluido, bebidas a parte)

**Punts d'Informació / Puntos de Información**

Oficina Oasis: Sinya Morera, 1

Punt d'Informació de l'Estació: Plaça Eduard Maristany

Punt d'Informació La Fragata: Passeig de la Ribera, La Fragata

Tel. +34 938 109 340

Tel. 902 103 428

[www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com) - [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com)

Turisme de Sitges no es fa responsable dels possibles canvis del programa  
*Turismo de Sitges no se hace responsable de los posibles cambios del programa*

# activitats

## actividades

### nadal

### navidad

02-04/01

18-21h

#### Carters Reials *Carteros Reales*

SITUATS A L'ENTRADA DE L'AJUNTAMENT DE SITGES  
*SITUADOS A LA ENTRADA DEL AYUNTAMIENTO DE SITGES.*  
PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N

05/01

18h

#### Cavalcada dels Reis Mags *Cabalgata de los Reyes Magos*

RECORREGUT / *RECORRIDO*: ERMITA DE SANT SEBASTIÀ, AV. DELS BALMINS, PORT DE N'ALEGRE, RAFAEL LLOPART, HORT GRAN, ARTUR CARBONELL, PG. VILANOVA, EUROPA, ESPALTER, SANT FRANCESC, CAP DE LA VILA, MAJOR I / Y PL. DE L'AJUNTAMENT

06/01

10h

#### Animació infantil *Animación infantil*

A càrrec del grup / *A cargo del grupo*: **LA CLAU**

LOCAL SOCIAL LES TERRASSES DE SITGES. C. MORRO CURT, 5.  
LES BOTIGUES DE SITGES

12h

#### Ses Majetats Els Reis Mags d'Orient lliuraran regals als infants *Sus Majestades Los Reyes Magos de Oriente darán regalos a los niños*

LOCAL SOCIAL LES TERRASSES DE SITGES. C. MORRO CURT, 5.  
LES BOTIGUES DE SITGES

02-04/01

#### Ludoteca Nadal al Món *Ludoteca Navidad en el Mundo*

Es posa en marxa la ludoteca Nadal al Món per als més petits. Gràcies a Best Sitges, el programa de Turisme de Sitges adreçat al comerç i la gastronomia. Els nens de 5 a 12 anys podran gaudir de diverses activitats en forma de manualitats i també de gimcanes. Aconseguix el teu tiquet gratuït als establiments Best Sitges!

*Se pone en marcha la ludoteca Navidades en el Mundo para los más pequeños. Gracias a Best Sitges, el programa de Turisme de Sitges dirigido al comercio y gastronomía. Los niños de 5 a 12 años podrán disfrutar de distintas actividades en forma de manualidades y también de gymkhanas. ¡Consigue tu tiquet gratis en los establecimientos Best Sitges!*

HORT DE CAN FALÇ. C. DE CAN FALÇ, S/N

Horaris / *Horarios*: 02-03/01: 11.30-13.30h. / 17.30-19.30h. 4/01: 17.30-19.30h.

02-04/01

17-19h

## Passejades amb poni *Paseos en poni*

LA FRAGATA

Preu / Precio: 2€

03/01

12h

## “Ballaruca d’arreu del món” amb / con: RAMON ROMA

Espectacle infantil. / *Espectáculo infantil.*

LA FRAGATA

Gratuït. / *Gratis.*



01-05/01

## Passaport de Nadal *Pasaporte de Navidad*

Best Sitges, el programa de Turisme de Sitges adreçat al comerç i la gastronomia, posa en marxa una nova iniciativa anomenada “Pasaport de Nadal”. Completa el teu passaport en 4 establiments diferents adherits al programa i emporta’t de regal una ampolla de vi o cava!

*Best Sitges, el programa de Turisme de Sitges dirigido al comercio y gastronomía, pone en marcha una nueva iniciativa denominada “Pasaporte de Navidad”. Completa tu pasaporte en 4 establecimientos diferentes adheridos al programa y llévate de regalo una botella de vino o cava!*

Info: [www.bestsitges.cat](http://www.bestsitges.cat)

02, 03/01

Dissabtes, diumenges / *Sábados, domingos:*

11-14h / 17.30-20.30h

## Nartdal

Mercat d’art solidari on artistes plàstics de Sitges i la comarca posen a la venda les seves obres en suport paper i petites escultures. Un 10% dels ingressos es destinaran a l’ONG Vida Útil.

*Mercado de arte solidario donde artistas plásticos de Sitges y la comarca ponen a la venta sus obras en soporte papel y pequeñas esculturas. Un 10% de los ingresos se destinarán a la ONG Vida Útil.*

MERCAT VELL. PL. DE L’ AJUNTAMENT, S/N

Entrada lliure. / *Entrada libre.*

---

## quinto

“quinto”

01-09/01

22h

Quinto Nadalenc *Quinto de Navidad*

CASINO PRADO. C. FRANCESC GUMÀ, 6-14

01-06/01

22h

Quinto Nadalenc *Quinto de Navidad*

EL RETIRO. SALÓ SOCIAL / SALÓN SOCIAL. C. ÀNGEL VIDAL, 13

Exc.: 04/01

---

02-04/01

11-14h / 16.30-20h

Parc de Nadal *Parque de Navidad*

POLIESPORTIU / POLIDEPORTIVO PINS VENS. C. CARDENAL VIDAL I BARRAQUER

Entrada lliure. / Entrada libre.

---

## visites guiades

visitas guiadas

10/01

11h

Ruta dels Americanos *Ruta de los Americanos*

A mitjans del segle XIX, milers de joves del Garraf van marxar cap a les Antilles amb el somni de fer fortuna. El retorn dels que van assolir èxit en l'aventura d'ultramar, anomenats americanos, marcà de ple el poble i obriren Sitges cap al futur.

*A mediados del siglo XIX, miles de jóvenes del Garraf marcharon a las Antillas con el sueño de hacer fortuna. El retorno de los que consiguieron el éxito en la aventura de ultramar, llamados americanos, marcó el pueblo y abrieron Sitges hacia el futuro.*

**SORTIDA: PLAÇA DE L'ESTACIÓ / SALIDA: PLAZA DE LA ESTACIÓN**

Durada aprox. / Duración aprox. 2h (Inclou un tast de Malvasia / Incluye una cata de Malvasía).

Preu / Precio: 10.00€

Punts de reserva i compra / Puntos de reserva y compra: Oficina de Turisme Oasis. C. Sinya Morera, 1. Oficina de Turisme La Fragata. Pg. de la Ribera, s/n. Informació i reserva / Información y reserva: 902 103 428 - [www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com) - [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com) o 619 793 199 (AGIS). Idioma: Català-Castellà / Catalán-Castellano

17/01

11h

Ruta del Cementiri de Sitges *Ruta del Cementerio de Sitges*

La ruta del cementiri va molt lligada amb els americanos, ja que van ser ells els primers en fer-se una sepultura monumental. En el cementiri podrem copsar, un bon exemple d'aquesta escultura monumental funerària per arquitectes destacats com: Enric Sagnier, Josep Maria Martino Arroyo... i escultors com Josep Llimona, Frederic Marés ...

*La ruta del cementerio va muy relacionada con los americanos, ya que fueron ellos los primeros en hacerse una sepultura monumental. En el cementerio podremos ver, un buen ejemplo de esta escultura monumental funeraria por arquitectos destacados como: Enric Sagnier, Josep Maria Martino Arroyo... y escultores como Josep Llimona, Frederic Marés...*

## **SORTIDA: ESGLÉSIA PARROQUIAL / SALIDA: IGLESIA PARROQUIAL**

Durada aprox. / Duración aprox. 2h.

Preu / Precio: 10.00€

Punts de reserva i compra / Puntos de reserva y compra: Oficina de Turisme Oasis. C.

Sínia Morera, 1. Oficina de Turisme La Fragata. Pg. de la Ribera, s/n. Informació i reserva

/ Información y reserva: 902 103 428 - [www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com) - [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com) o 619

793 199 (AGIS). Idioma: Català-Castellà / Catalán-Castellano



24/01

11h

## **Ruta Autòdrom de Terramar *Ruta Autódromo de Terramar***

Recorregut per l'Autòdrom que es va inaugurar el 28 d'octubre de 1923 i que és l'únic que es conserva íntegre dels realitzats a principis dels segles XX. Formava part del projecte de ciutat-jardí que Francesc Armengol va dissenyar a Sitges entre 1920 i 1930. Es van celebrar diferents curses com el "Primer Gran Premio Internacional de España".

*Recorrido por el Autódromo que se inauguró el 28 de octubre de 1923 y que es el único que se conserva íntegro de los realizados a principios del siglo XX. Formaba parte del proyecto de ciudad-jardín que Francesc Armengol diseñó en Sitges entre 1920 y 1930. Se celebraron diferentes competiciones como el "Primer Gran Premio Internacional de España".*

## **SORTIDA: ROTONDA CÀMPING GARROFER DE SITGES SALIDA: ROTONDA CÁMPING GARROFER DE SITGES**

Durada aprox./ Duración aprox. 2h

Preu / Precio: 12.00€

Punts de reserva i compra / Puntos de reserva y compra: Oficina de Turisme Oasis. C.

Sínia Morera, 1. Oficina de Turisme La Fragata. Pg. de la Ribera, s/n.

Informació i reserva / Información y reserva: 902 103 428 - [www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com) - [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com) o 619 793 199 (AGIS)

Idioma: Català-Castellà / Catalán-Castellano

# parque natural del garraf

# parc natural del garraf

Els itineraris guiats a peu al Parc Natural del Garraf permeten conèixer d'una manera relaxada i acurada la gran varietat de paisatges, colors i formes d'aquest espai natural i/o aprofundir en el coneixement del seu patrimoni natural i cultural (història, geologia, botànica, fauna, etc.)

*Los itinerarios guiados a pie por el Parque Natural del Garraf permiten conocer de una manera relajada la gran variedad de paisajes, colores y formas de este espacio natural y profundizar en el conocimiento de su patrimonio natural y cultural (histórica, geología, botánica, fauna, etc.)*

Informació i reserves / Información y reservas: Jafrà Natura: 627 978 566 / [www.jafranatura.com](http://www.jafranatura.com) / [info@jafranatura.com](mailto:info@jafranatura.com). Oficina d'informació / Oficina información La Sala-Olivella: 938 968 465. Petit Casal de Begues: 936 392 509. Oficina Informació / Oficina Información La Pleta: 935 970 892 / 935 971 819. Oficina de Turisme Oasis. C. Sínia Morera, 1. Oficina de Turisme La Fragata. Pg. de la Ribera, s/n. 902 103 428. [www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com). [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com).

Preus: 3.00€ per persona. Nens de 5 a 12 anys i majors de 65 anys i membres del "Cercle d'amics dels parcs naturals" 2.00€ / Precios: 3.00€ por persona. Niños de 5 a 12 años y mayores de 65 años y miembros del "Cercle d'amics dels parcs naturals" 2.00€.

Idiomes: Castellà-català / Idiomas: castellano-catalán

\*Anglès sota petició / Inglés bajo petición

17/01

11h

## "El Puig d'en Boronet: mirador de Sitges"

*"El Puig d'en Boronet: mirador de Sitges"*

Itinerari: Coll de la Fita, Puig d'en Boronet i Creu de Sant Isidre. Distància aproximada: 6 km. *Itinerario: Coll de la Fita, Puig d'en Boronet y Creu de Sant Isidre. Distancia aproximada: 6 km.*

**TURISME DE SITGES. C. SÍNIA MORERA, 1 SITGES.**

24/01

10.30h

## "El camí de les costes: transformació del paisatge litoral"

*"El camino de las costas: transformación del paisaje litoral"*

L'itinerari s' inicia a la Pleta, on es projectarà un audiovisual del Parc, fins a la Platja de Garraf. Distància aproximada: 5.5 km. (de baixada). *El itinerario se inicia en la Pleta, donde se proyectará un audiovisual del Parque, hasta la Playa de Garraf. Distancia aproximada: 5.5 km. (de bajada).*

**PLATJA DEL POBLE DE GARRAF / PLAYA DEL PUEBLO DE GARRAF**

31/01

11h

## "L'avenc de l'esquerrà i la Mola"

*"La sima del esquerrà y el monte de la Mola"*

Itinerari: Escola de Natura de Can Grau, GR5 direcció Olesa de Bonesvalls, avenc de l' esquerrà, Puig de la Mola. Distància aproximada: 5.5 km (anada). *Itinerario: Escola de Natura de Can Grau, GR5 dirección Olesa de Bonesvalls, la sima de l' esquerrà, Puig de la Mola. Distancia aproximada: 5.5 km (ida)*

**LA SALA D'OLIVELLA / LA SALA DE OLIVELLA (CASC ANTIC DEL POBLE D'OLIVELLA / CASCO ANTIGUO DEL PUEBLO DE OLIVELLA)**

## monestir budista del garraf sakia tashi ling *monasterio budista del garraf*

L'illa dels bons auguris. / *La isla de los buenos augurios.*

Info: 902 503 353 / [www.monjesbudistas.org](http://www.monjesbudistas.org) / [garraf@monjesbudistas.org](mailto:garraf@monjesbudistas.org). Punts de reserva i compra / *Puntos de reserva y compra*: Oficina de Turisme Oasis. C. Sinya Morera, 1. Oficina de Turisme La Fragata. Pg. de la Ribera, s/n. Informació i reserva / *Información y reserva*: 902 103 428 - [www.sitgestur.com](http://www.sitgestur.com) - [info@sitgestur.com](mailto:info@sitgestur.com)

**01-31/12**

**Visita Museu Monjos Budistes Sakya Tashi Ling (Palau Novella)** *Visita Museo Monjes Budistas Sakya Tashi Ling (Palau Novella)*

De dimarts a divendres a les 12h, 16h. Dissabtes, diumenges i festius a les 11h, 12h, 13h, 16h, 17h, 18h. *De Martes a Viernes a las 12h, 16h. Sábados, Domingos y festivos a las 11h, 12h, 13h, 16h, 17h, 18h.*

**Dinar o Sopar Buffet al refectori (menjador de la comunitat)** *Comida o Cena Buffet en el refectorio (comedor de la comunidad)*

De dimarts a divendres de les 13.30h a 15.30h. Dissabtes, diumenges i festius de les 13.30h a 16h. *De martes a viernes de las 13.30h a 15.30h. Sábados, domingos y festivos de las 13.30h a 16h.*

**Taller d'autoconeixement i relaxació** *Taller de autoconocimiento y relajación*

De dimarts a divendres a les 13h, 17h. Dissabtes, diumenges i festius a les 12h i 16h. *De martes a viernes a las 13h, 17h. Sábados, domingos y festivos a las 12h y 16h*

**art**

**arte**

**exposicions**

**exposiciones**

**02-10/01**

**Homenatge a Vicente Aleixandre** *Homenaje a Vicente Aleixandre*

“25 artistes, 25 poemes, 25 anys sense Vicente Aleixandre”.

*"25 artistes, 25 poemas, 25 años sin Vicente Aleixandre".*

## **EDIFICI MIRAMAR. C. DAVALLADA, 12**

De dimarts a diumenges i festius: 10-14h / 16-19h. Tancat el 04/01 i 06/01. Entrada lliure.  
De martes a domingos y festivos: 10-14h / 16-19h. Cerrado 04/01 y 06/01. Entrada libre.

**01-31/01**

**JOSEP PUIGMARTÍ** Pintures. / *Pinturas.*

*"La sima de las Penúltimas Inocencias"*: Llibre amb litografies de / libro con litografías de **JOSEP M. SUBIRACHS** i textos / y textos de **CAMILO JOSE CELA**

## **RICARDO MORAGA**

*"Puntes de Sitges"* Pintures. / *Pinturas.*

**HOTEL ESTELA BARCELONA. AV. PORT AIGUADOLÇ, 8**

Entrada lliure. / *Entrada libre.*

**01-29/01**

*"Exposició Antològica"* de **MARUCHI RIPOLL**

Pintures. / *Pinturas.*

**HOTEL ESTELA BARCELONA. AV. PORT AIGUADOLÇ, 8**

Entrada lliure. / *Entrada libre.*



**01/01-28/02**

## **LORENZO QUINN**

Escultura original en Bronze i / y obra múltiple.

**HOTEL ESTELA BARCELONA. AV. PORT AIGUADOLÇ, 8**

Entrada lliure. / *Entrada libre.*



02-31/01

## “El Món dels cargols”

Cargols i petxines de diferents llocs i la seva biologia.  
*Caracoles y pechinas de diferentes lugares y su biología.*

**CENTRE D'ESTUDIS DEL MAR. PG. MARÍTIM, 72**

De dilluns a diumenge: 10-14h. Exc. dimecres. Tancat: 06/01. Entrada lliure.  
*De lunes a domingo: 10-14 h. Exc. miércoles. Cerrado: 06/01. Entrada libre.*

02-10/01

## “Miquel Utrillo i les Arts”

Commemoració / *Conmemoración* Miquel Utrillo.

**EDIFICI MIRAMAR. C. DAVALLADA, 12**

De dimarts a diumenge: 10-14h / 16-19h. Tancat: 06/01  
*De martes a domingo: 10-14h / 16-19h. Cerrado: 06/01*  
Entrada: 4€

02-10/01

## “El poema del pessebre”

El contingut de la mostra el componen 26 acrílics, creats a la manera de vitralls. / *El contenido de la muestra lo componen 26 acrílicos, creados a la manera de vidrieras.*

**SALA GÒTICA. MUSEU / MUSEO MARICEL. C. FONOLLAR, S/N**

De dimarts a dissabte: 9.30-14h / 15.30-18.30h. Diumenges i festius: 10-15h.  
Tancat: 04/01 i 06/01. Preu: 3.50€. (Entrada Museu Maricel més entrada a l'exposició).  
*De martes a sábado: 9.30-14h / 15.30-18.30h. Domingos y festivos: 10-15h. Cerrado: 04/01 y 06/01. Precio: 3.50€. (Entrada Museo Maricel más entrada a la exposición).*

03-16/01

## “14è Concurs de Targetes de Nadal”

*“14º Concurso de Tarjetas de Navidad”*

Organitza / Organiza: **FINESTRA OBERTA**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. AJUNTAMENT, S/N.**

De dilluns a divendres: 16.30-20h. Dijous, divendres i dissabtes: 10-14h. Entrega de premis: 13/01 a les 20h. Entrada lliure. Tancat: 06/01.  
*De lunes a viernes: 16.30-20h. Jueves, viernes y sábados: 10-14h. Entrega de premios: 13/01 a las 20h. Entrada libre. Cerrado: 06/01.*

01-31/01

**ALFRED PUJOL MONTANYÀ** Olis. / *Óleos.*

**HOTEL MELIÀ SITGES. JOAN SALVAT PAPASSEIT, 38**

01-10/01

**20a Exposició de Diorames** *20ª Exposición de Dioramas*

**PALAU DEL REI MORO. C. D'EN BOSC**

Dissabtes: 18-21h. Diumenges i festius: 11-14h / 18-21h. 10/01: 12h Entrega de premis del 19è Concurs de Pessebres. Entrada lliure.  
*Sábados: 18-21h. Domingos y festivos: 11-14h / 18-21h. 10/01: 12h Entrega de premios del 19º Concurso de Pesebres. Entrada libre.*

# galeries d'art

# galerías de arte

02-31/01

## ÀGORA 3. C. NOU, 20

De dilluns a divendres de: 16-20h. Dissabtes: 11-14h. / 16-20h. Diumenges: 11-14h.  
Tancat: 06/01. / De Lunes a Viernes de: 16-20h. Sábados: 11-14h / 16-20h. Domingos:  
11-14h. Cerrado: 06/01

01-31/01

## Col·lectiva per Nadal. "Pocket art"

*Colectiva para Navidad. "Pocket art"*

Pintura, escultura, ceràmica i fotografia.  
*Pintura, escultura, cerámica y fotografía.*

## APARTAMENTO 037. C. SANT PAU, 37

De dimarts a diumenge: 11-14h. / 17.30-20.30h. De martes a domingo: 11-14h. / 17.30-20.30h.

02-31/01

## ANKA MANSHUSEN Art fotogràfic. / Arte fotográfico.

C. SANT PERE, 20 Tancat / Cerrado: 06/01

02-31/01

## CARMEN NICOLÁS Pintures. / Pinturas.

### CARMEN NICOLÁS. C. BONAIRE, 9

De dilluns a dissabte: 10.30-13.30h. / 17.30-20.30h. Diumenges: 10-14h. Tancat: 06/01  
De lunes a sábado: 10.30-13.30h. / 17.30-20.30h. Domingos: 10-14h. Cerrado: 06/01

02-31/01

## Col·lectiva. Pintures *Colectiva. Pinturas*

### ELS QUATRE GATS. C. SANT PAU, 13

De dilluns a divendres: 18-20.30h. Dissabtes:12-14h. / 18-20.30h. Diumenges: 12-14h.  
De Lunes a Viernes:18-20.30h. Sábados:12-14h. / 18-20.30h. Domingos: 12-14h.  
Tancat / Cerrado: 06/01

# teatre

# teatro

08/01

## "El poema de Nadal" de Josep Maria de Segarra

Amb escenificacions pastorils, i música i cants en directe.  
*Con escenificaciones pastoriles, y música y cantos en directo.*

## CASINO PRADO. C. FRANCESC GUMÀ, 6-14

Preu / Precio: 10€. Entrades: De dilluns a divendres a la Secretaria Casino Prado. Tel. 938 943 110. / Entradas: De lunes a viernes en la Secretaría Casino Prado. Tel. 938 943 110

# para niños per a nens

## l'hora del conte la hora del cuento

15/01

17.30h

**CARLES ALCOY**

Recomanat per majors de 6 anys. / *Recomendado para mayores de 6 años.*

**BIBLIOTECA J. ROIG I RAVENTÓS. PL. CATALUNYA, S/N**

Idioma: Català / *Catalán.* Entrada lliure / *Entrada libre.*

22/01

17.30h

**MON MAS**

Infants a partir de 3 anys. / *Niños a partir de 3 años.*

**BIBLIOTECA J. ROIG I RAVENTÓS. PL. CATALUNYA, S/N**

Idioma: Català / *Catalán.* Entrada lliure / *Entrada libre.*

23/01

12h

**GLÒRIA ARRUFAT**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N.**

Idioma: Català / *Catalán.* Entrada lliure / *Entrada libre.*

29/01

17.30h

**“El professor Ta-Tatxan i els seus invents llunàtics”**

**JOSEP COROMINAS**

Infants a partir de 3 anys. *Niños a partir de 3 años.*

**BIBLIOTECA J. ROIG I RAVENTÓS. PL. CATALUNYA, S/N**

Idioma: Català / *Catalán.* Entrada lliure / *Entrada libre.*



# per a joves

## para jóvenes

01/01-31/03

### Expressar't. Cultura del carrer a Sitges

Tallers gratuïts per a joves de 12 a 18 anys.  
*Talleres gratuitos para jóvenes de 12 a 18 años.*

Graffiti: divendres / viernes: 17.30-19h. CAU. Av. de Ronda, s/n  
Skate: dissabtes / sábados: 11.30-13.30h. Skate Parc. C. de Josep Soler i Tasis, s/n. Breakdance: dissabtes / sábados: 11.30-13.30h. CAU. Av. de Ronda, s/n.

Inscripcions / inscripciones: OAC. C.C. Oasis, local 24. Tel. 010 / 938 114 804.  
Places limitades / Plazas limitadas. Info: 938 117 617 / [www.expressart.tk](http://www.expressart.tk)

02-31/01

### Aules d'estudi *Aulas de estudio*

#### EDIFICI / EDIFICIO MIRAMAR. C. DE LA DAVALLADA, 12

De dilluns a dijous: 10-14h. Divendres: 10-14h. / 20-24h. Dissabtes: 10-14h. / 16-01.00h. Diumenges: 11-14h. / 16-00.00h. Tancat: 06/01. Entrada lliure.  
*De lunes a jueves: 10-14h. Viernes: 10-14h. / 16-01.00h. Sábados: 10-14h. / 16-01.00h. Domingos: 11-14h. / 16-00.00h. Cerrado: 06/01. Entrada libre.*  
Info: [www.sitges.cat/joventut](http://www.sitges.cat/joventut)

# música

## música

07/01, 14/01, 21/01, 28/01

23h

### Jam Session (Jazz)

#### EL RETIRO. CAVA ESCENA. C. ÀNGEL VIDAL, 13

Preu: Socis El Retiro gratuït. No socis: 3€.  
*Precio: Socios El Retiro: gratuito. No socios: 3€.*

08/01, 15/01, 22/01, 29/01

23h

### GRUP CONVIDAT *GRUPO INVITADO*

#### EL RETIRO. CAVA ESCENA. C. ÀNGEL VIDAL, 13

Preu: Socis El Retiro gratuït. No socis: 3€.  
*Precio: Socios El Retiro: gratuito. No socios: 3€.*

15/01

22h

### Concert de Rock de grups locals

#### *Concierto de Rock de grupos locales*

#### CASINO PRADO. C. FRANCESC GUMÀ 6-14

Preu / Precio: 12€.

Organitza / Organiza: El Corral de Sitges. [www.myspace.com/elcorraldesitges](http://www.myspace.com/elcorraldesitges)

23/01

19h

## Homenatge a Ernest Borràs *Homenaje a Ernest Borràs*

**MARISA MARTINS** (soprano) i / y **MAC MCCLURE** (piano). **FEDRA BORRAS** (flauta travessera. / *travesera.*) i / y **JUAN PABLO SERRA** (contrabaix. / *contrabajo.*).

**SALÓ D'OR. PALAU MARICEL. C. FONOLLAR, S/N**

Preu / *Precio*: 5€. Socis / *socios* JMS, Casino Prado i/y EMMMAS: gratuït / *gratuito*. Informació i reserves / *Información y reservas*: 639 127 484 - [www.joventutsmusicals.cat/sitges](http://www.joventutsmusicals.cat/sitges)

# conferencias conferències

08/01

20h

## “Miquel Utrillo a casa seva. ¡“Paso al Norte”! LUZ: una revista Modernista 1897-1898”

Per / *Por*: **FERRAN MARTÍNEZ SANCHO**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N**

Entrada lliure / *Entrada libre*. Idioma: Català / *Catalán*.

19/01

19h

## “Ildefons Cerdà i l'arribada del progrés a Sitges”

Conferència al voltant de la trajectòria d'Ildefons Cerdà amb motiu de la celebració de l'Any Cerdà. *Conferencia sobre la trayectoria de Ildefons Cerdà con motivo de la celebración del Año Cerdà.*

**PALAU MARICEL. C. FONOLLAR S/N**

Entrada lliure / *Entrada libre*. Idioma: Català / *Catalán*.

22/01

19h

## Peça del Mes *Pieza del Mes* “Mare de Déu amb el Nen”

Per / *Por*: **FRANCESCA ESPAÑOL**

**MUSEU / MUSEO MARICEL. C. FONOLLAR, S/N**

Entrada lliure / *Entrada libre*. Idioma: Català / *Catalán*.

# club de lectura club de lectura

Inscripció obligatòria al club de lectura. Més informació: Biblioteca Santiago Rusiñol. Pl. Ajuntament, s/n. Tel. 938 941 149. *Inscripción obligatoria al club de lectura. Más información: Biblioteca Santiago Rusiñol. Pl. Ajuntament, s/n. Tel. 9389 41 149.*

13/01

20.30h

## Racó la Calma. “Todas las almas” de Javier Marías

Modera: **ELENA CEJAS**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N**

Idioma: Català-Castellà / *Catalán-Castellano*.

27/01

18.30h

## Club de Lectura

“Indignació” de Philip Roth

Modera: **MAITE GALÁN**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N**

Idioma: Català-Castellà / *Catalán-Castellano.*

22/01

18.30h

## Club de Lectura Fàcil *Club de Lectura Fácil*

“L’Escarabat d’or” d’/ de Edgard Allan Poe

Modera: **ROSA SOLER**

**BIBLIOTECA SANTIAGO RUSIÑOL. PL. DE L'AJUNTAMENT, S/N**

Idioma: Català-Castellà / *Catalán-Castellano.*

# esports

## deportes

03/01

## Travessia Hivern Sitges 2009 *Travesía Invierno Sitges 2009*

Natació. / *Natación.* 11.30h: 25 metres. / *metros.* 11.45h: 70 metres. / *metros.* 12h: 150 metres. / *metros.*

### PORT D'AIGUADOLÇ

Preu inscripció / Precio inscripción: 5€. Inscripcions i informació / *Inscripciones e información:* Club Natació Sitges. 938 940 116. [cns@cnsitges.com](mailto:cns@cnsitges.com). [www.cnsitges.com](http://www.cnsitges.com)

10/01

## 27a Mitja Marató de Sitges *27ª Media Maratón de Sitges*

4a Challenge de Mitges Maratons. Gran Premi Diputació de Barcelona. Catalunya Universitari 2010. 1a Challenge 21K.  
*4ª Challenge de Medias Maratones. Gran Premio Diputación de Barcelona. Campeonato de Cataluña Universitario 2010. 1ª Challenge 21K.*

**SORTIDA / SALIDA: PG. DE LA RIBERA (AV. SOFIA / PG. DE LA RIBERA)**

Info: 933 016 661 - [www.mitjamaratositges.com](http://www.mitjamaratositges.com)

21/01

## XXI Campionat Escolar de Catalunya de Bàsquet *XXI Campeonato Escolar de Cataluña de Baloncesto*

Organitza / *Organiza:* **ACELL SPECIAL OLYMPICS**

Més informació: / *Más información:* 938 945 056.

ESTELA  
★ ★ ★  
BARCELONA

HOTEL DEL ARTE



**HOTEL ESTELA BARCELONA**  
Av. Port d'Aiguadolç, 8  
08870 SITGES (Barcelona)  
Tel. 93 811 45 45 - Fax 93 811 45 46  
E-mail: info@hotelestela.com  
www.hotelestela.com

www.hotelestela.com



JOSEP M<sup>a</sup> SUBIRACHS · LORENZO QUINN · JOSEP PUIGMARTÍ · TÀPIES · DALÍ · CLAVÉ · BOFILL · ABELLÓ · MODEST  
URGELL · ELISEO MEIFREN · J.J. THARRATS · R. MOSCARDÓ · ATCHUGARRY · KOICHI SUGIHARA · M.A. RAVENTÓS ·  
RICARDO MORAGA · XAUS · IRIARTE · GRAU GARRIGA · QUIM HEREU · MERCEDES LASARTE · UWE GEST · CEREZO

VACACIONES | REUNIONES | CELEBRACIONES | BODAS | GALERIA DE ARTE

Sitges